



# Weekly Digest 41

Номер 41

6 июня 2005 г.

## В этом номере:

- От редактора 2
- Заседание 2  
Правления МКА
- Международный 2  
финансовый орган
- Новые члены 4
- Сингапур 4  
принимает сле  
дующую ГА
- Заседание группы 5  
МКА  
по управлению
- Люди 6
- Проблемы: 7  
налогообложе-  
ние и раскрытие  
данных
- Коммуникация 8
- Из журналов 9
- Преподаватели из 10  
Африки
- Последствия 11  
цунами
- Кампания по 12  
борьбе с  
бедностью
- Другие новости 13
- Календарь 2005 г. 14

## Правление МКА в Нью Ланарке – месте, где Роберт Оуэн создал первую кооперативную общину

Выбор Нью Ланарка, Шотландия, для проведения недавнего заседания Правления МКА был не случайным. У него особое место в истории кооперации. Деревня стала знаменита во всем мире под просвещенным руководством Роберта Оуэна, пионера в области просвещения и социальных наук 18-го века. Заседание Правления прошло в восстановленном Милл Хаузе, который в настоящее время используется как гостиница и место

проведения конференций. Деревня Нью Ланарк в целом является мировым культурным наследием ЮНЕСКО. Сюда все чаще приезжают люди со всего мира, интересующиеся историей кооперации. В данном номере дайджеста помещены подробные отчеты о заседании Правления. См. также стр.5, на которой рассказывается о восстановлении этого кооперативного центра, имеющего международное значение.



Роберт Оуэн

## Генеральный директор МКА выступает на Конгрессе

Недавно Генеральный директор МКА Иэн Макдоналд обратился с президентским посланием к 136-му Конгрессу кооператоров СК. Незадолго до этого кооперативное движение СК избрало Иэна Макдоналда президентом Конгресса. Он не первый генеральный директор МКА, которому была оказана такая честь. С ним ее делит Генри Мэй, который был генеральным секретарем МКА в 1913-1939 гг. Темой его послания было: «Кооперативная демократия – еще более важная, чем прежде». В своем многоаспектном тепло

встреченном обращении Иэн Макдоналд осветил свою собственную жизнь в кооперации, начавшуюся в Глазго, Шотландия, и приведшую его в конечном итоге в МКА в Женеву. Он подчеркнул важную роль МКА, которую он играет в своей многолетней истории, отстаивая интересы кооперации. Он заявил, что в сегодняшнем конкурентном глобальном окружении кооперативные ценности приобрели еще большее значение. Экземпляры обращения Генерального директора можно получить в МКА или в Кооперативах СК.



Генеральный директор МКА Иэн Макдоналд обращается к делегатам недавнего Конгресса кооператоров СК

## Кампания МКА по борьбе с бедностью объединяет свои усилия со всемирной кампанией ГКПБ

Глобальная кампания МКА по борьбе с бедностью присоединяется ко всемирной инициативе ГКПБ. Генеральный директор МКА Иэн Макдоналд заявил, что «объединение наших усилий с

этой гораздо более широкой инициативой поможет стать кооперативам основными факторами в решении проблемы бедности во всем мире». Более подробно см. стр.12.



Редактор: Гарри Кронан  
Email: [cronan@ica.coop](mailto:cronan@ica.coop)

[www.ica.coop](http://www.ica.coop)

## От редактора



Добро пожаловать на страницы сорок первого номера Еженедельного дайджеста. В этом номере большое внимание уделено СК. Как уже отмечалось на первой странице дайджеста, не да в н е е з а с е д а н и е Правления МКА прошло в Нью Ланарке, Шотландия. Многие члены Правления также присутствовали на 136 Конгрессе кооператоров СК, проходившем в Глазго сразу же после Правления МКА.

Конгресс кооператоров СК этого года, со своей стороны, уделил большое внимание связям с МКА. Это отражает рост тесных связей между кооперативным движением СК и МКА. Мы активно работаем с кооперативным движением этой страны, которое усиливает свое присутствие на международном уровне. В этом номере мы сообщаем о ряде таких совместных инициатив. В данном номере также помещены отчеты от наших

различных комитетов и секторальных организаций. Мы продолжаем рубрику «из журналов», кроме этого поместили сообщения о развитии общественных отношений в Австралии, которые могут послужить предостережением для других стран. Как всегда, мы будем рады любым вашим комментариям.

Гарри Кронан  
[cronan@ica.coop](mailto:cronan@ica.coop)

## Основные решения Правления

### ПРАВЛЕНИЕ МКА

*«...помните, если вы хотите выставить свою кандидатуру на выборах в члены Правления МКА на Генеральной Ассамблее, вам необходимо сообщить об этом до 15 июня...»*

Недавнее двухдневное заседание Правления МКА, проходившее 18-19 мая 2005 г. в Нью Ланарке, Шотландия, было очень продуктивным. На Правлении были рассмотрены ряд вопросов, включая:

- тенденции развития кооперативов
- ликвидация последствий цунами
- глобальная кооперативная кампания по борьбе с бедностью
- предстоящая Генеральная Ассамблея
- отчеты комитетов по финансам, развитию,



членство, управление и проблемы молодежи. Правление также утвердило прием в члены новых организаций и подробно обсудило проблему отсрочки уплаты членских взносов. Оно заслушало подробные отчеты Президента и ГД. В отчет ГД, утвержденном Правлением, включены

подробности о кампании ГКПБ. Правление приняло резолюцию о мире, а также решило вопрос о месте проведения Генеральной Ассамблеи 2007 г. По д р о б н о с т и о обсуждавшихся вопросах помещены во многочисленных статьях данного номера.

## Правление поддерживает израильских и палестинских кооператоров



*Ивано Барберини предложил резолюцию в поддержку мирного процесса на Ближнем Востоке*

Члены Правления МКА заслушали отчет Президента Ивано Барберини о его недавних встречах с представителями кооперативов Израиля и Палестины (см. Еженедельный дайджест 40). Для оказания поддержки сохранению мира и развитию кооперативов в этом регионе Президент предложил, а Правление одобрило следующую резолюцию (см. рамочку напротив).

Член МКА Легакооп (Италия) также активно работает в этом регионе. Легакооп в г. Лацио пригласил двух представителей кооперативов Израиля и Палестины для участия в работе своей Ассамблеи,

проходившей в декабре прошлого года. В июле этого года Легакооп также проводит конференцию по теме «*К о о п е р а т и в н о е предприятие, Европа и Средиземноморский регион*», на которой оба этих представителя снова выступят с приветственными речами. Кроме этого, члены Легакооп после недавнего посещения Палестины рассматривают возможность осуществления проекта по честной торговле, в котором основное внимание будет уделено коммерциализации местного палестинского производства и его подключения к итальянским потребительским

кооперативам. За более подробной информацией обращайтесь к Стефани Марконе [s.marcone@legacoop.coop](mailto:s.marcone@legacoop.coop)

*МКА признает важную роль в мирном процессе, которую играют на Ближнем Востоке кооператоры Израиля и Палестины. МКА подтверждает свою поддержку данному процессу и обращается ко всем членам МКА продемонстрировать такую поддержку через заключение торговых договоров, создание побратимских организаций и других кооперативных предприятий.*

## Основные тенденции, установленные членами Правления

На недавнем заседании Правления МКА его члены заслушали сообщения о основных тенденциях, влияющих на развитие кооперативов в различных странах. Отчеты были предоставлены членами Правления из Кении, Италии, Франции, Норвегии, Швеции, России, Венгрии, США, Бразилии, Японии, Кореи, Малайзии и Индии. Хотя и существует явная разница между странами, отражающая местные и региональные приоритеты, были также отмечены многие одинаковые проблемы, с которыми сталкиваются кооперативы всего мира. Сама сущность кооперативного способа

хозяйствования, похоже, оказывается под угрозой. Происходит ли это намеренно, или же это просто последствия доминирования предприятий, основанных на частных инвестициях, не так уж и важно. Реальность в том, что кооперативам зачастую приходится защищаться, отстаивая свои законодательные и регулятивные соглашения, которые признают их особенный характер. Проблема с МСБУ только один пример. Конкуренция на рынках также ставит под угрозу рыночную долю уже давно работающих кооперативов. Члены Правления пришли к выводу о необходимости

### ПРАВЛЕНИЕ



На фото в центре Дэ-кун Чанг, выступающий по основным тенденциям развития кооперации в Кореи. Слева Кеун-Ву Лиу, справа – Шиханг Джо

более тщательного анализа этих тенденций. Было высказано мнение, что Глобальный кооперативный форум ГД может предоставить возможность обсудить данные проблемы и разработать соответствующие ответы.

## Правление заслушивает сообщение о Международном финансовом органе

Питер Хант, Генеральный секретарь Кооперативной партии СК, выступил перед членами Правления по вопросу образования Международного финансового органа (МФО). Инициатива по созданию МФО находит сильную поддержку в правительстве СК. Питер Хант разъяснил, как мог бы работать новый орган. Проще говоря, МФО

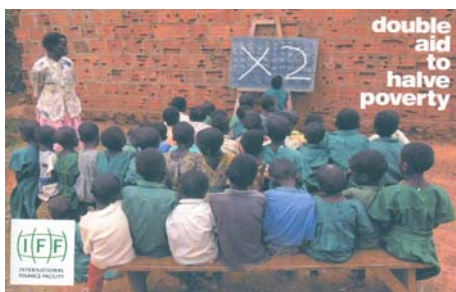
мог бы означать, что правительства занимали бы деньги и возвращали бы их частями для финансирования проектов по развитию точно также, как они финансируют внутренние инвестиции. Правительства берут на себя обязательства вносить часть своего бюджета оп оказанию помощи в этот орган в течение около 15 лет. орган использует эти обязательства для займа облигаций на международных рынках, чтобы направлять гораздо больше средств на оказание помощи. Займы возвращаются по частям правительствами-донорами в течение времени работы органа. За предложением по образованию такого органа лежит идея создания возможности использования денег, направляемых на



Г-н Хант знакомит членов Правления с преимуществами создания МФО

оказание помощи, уже сейчас, чтобы решать проблемы бедности. Г-н Хант обратился к членам Правления с просьбой рассмотреть преимущества такого подхода.

*«...мы живем мире, в котором каждый год 7млн. человек умирают от болезней, которых можно было бы избежать; более 104млн. детей не ходят в школу, а более 1млрд. человек живут на доход менее 1 доллара в день...»*



За более подробной информацией, пожалуйста, обращайтесь на сайт [www.dfid.gov.uk](http://www.dfid.gov.uk)

**ПРАВЛЕНИЕ МКА****МКА приветствует двух новых членов**

*Мария Елена Чавес Хертиг, заместитель ГД МКА, возглавляет рабочую группу МКА по определению новой формулы расчета уплаты членских взносов*

*Сейчас в МКА входят 220 организаций-членов (214 членов и 6 ассоциированных членов) из 88 стран.*

Национальная корпорация развития кооперации (НКРК) Индии в сентябре 2004 г. была принята Правлением в качестве ассоциированного члена, а в начале июня стала полноправным членом.

НКРК – это организация, которая помогает и финансирует различные виды деятельности в сезон после сбора урожая, а также другую деятельность, связанную с сельским хозяйством, осуществляемую кооперативами Индии. Она предоставляет займы и широкий спектр технической помощи, а также организует обучение кооператоров. С момента своего создания НКРК оказала услуг кооперативам на сумму приблизительно 1937150211ШФ. НКРК также является членом -учредителем Объединения по развитию сельскохозяйственных кооперативов в Азии (ОРСХКА) и Центра международной кооперации по обучению работников сельскохозяйственных банков.



Национальный институт развития кооперации Шри Ланки стал членом МКА в марте 2005 г. Институт оказывает образовательные услуги с использованием новых технологий 10000 кооперативов. институт является активным членом Азиатско-Тихоокеанского комитета МКА по РЧР и комитета по научным исследованиям.



На своем последнем заседании Правление одобрило заявления на членство от пяти организаций. Следующие организации получили добро стать членами МКА:

- Институт сберегательных и кредитных кооперативов, Доминиканская Республика
- Кредитный кооператив Моллах Аль-Мовахедин, Иран
- Ойкокредит, Нидерланды
- Совместная группа CUNA, США
- Кооператив Лэнд О'Лейкс, США

**Сингапур принимает Генеральную Ассамблею МКА 2007 г.**

*Ши Кюан Пенг, председатель СНКФ, представляет свое предложение Правлению МКА*

На недавнем заседании Правления МКА было принято приглашение Сингапурской национальной кооперативной федерации (СНКФ) провести там Генеральную Ассамблею МКА 2007 г. В высокопрофессиональной презентации Ши Кюан Пенг, председатель СНКФ, рассказал о том, какие шаги федерация

будет предпринимать, чтобы достойно принять ГА. Члены Правления высоко оценили это предложение и поздравили с этим СНКФ. Федерация уже начала планирование этого мероприятия. [www.snfc.coop](http://www.snfc.coop)

**Следующее заседание Правления МКА – накануне Генеральной Ассамблеи**

Следующее заседание Правления МКА пройдет в Картахене 18-19 сентября 2005 г. это будет как раз накануне Генеральной Ассамблеи. Данное заседание будет последним для этого состава

Правления, которое было избрано в Сеуле, на Генеральной Ассамблее 2001 г. Ряд членов в данном Правлении уходят в отставку, в то время как другие будут выдвигать

свои кандидатуры на переизбрание на Генеральной Ассамблее в Картахене. Выдвижение кандидатур в члены Правления прекращается 15 июня 2005 г.

## Рабочая группа МКА по управлению движется дальше

Новая рабочая группа МКА по управлению провела свое заседание в Глазго после заседания Правления МКА. На заседании были определены важнейшие области, для которых группа будет разрабатывать рекомендации по совершенствованию механизмов управления и структур МКА.

Рабочая группа по управлению обратилась к четырем из своих членов Гун-Бритт Мартенссон, Мервину Вилсону, Бруно Релантеу и Гарри Кронану разработать серию предварительных

предложений, которые будут представлены на предстоящей Генеральной Ассамблее МКА в Картахене с сентября этого года.

Рабочая группа будет консультироваться и ожидает вклад от ряда представителей МКА, не в последнюю очередь и от самого Правления в разработке предложений по переменам. За более подробной информацией, пожалуйста, обращайтесь к координатору группы Гарри Кронану

[cronan@ica.coop](mailto:cronan@ica.coop)

### УПРАВЛЕНИЕ



Руководитель рабочей группы МКА по управлению Гун-Бритт Мартенссон (Швеция)

Будущий номер Дайджеста будет включать подробный отчет о развитии корпоративного управления в наших организациях-членах

## Избирком выступает за более активное участие

На недавнем заседании Правления также было рассмотрено предложение просить Избирком обеспечить возможность всем членам МКА принимать участие в выдвижении кандидатов и в Генеральной Ассамблее. Правление приняло решение о том,

что члены, получившие специальные замечания правления о несвоевременной уплате членских взносов или задолженности, также будут иметь право выдвигать кандидатуры в Правление и другие выборные органы МКА, они также будут

иметь один голос, если будут присутствовать на Генеральной Ассамблее. Организации-члены, относящиеся к этой категории, получили уведомление об этом решении. Обращайтесь:

Мария Елена Чавес Хертиг  
[chavez@ica.coop](mailto:chavez@ica.coop)

## Нью Ланарк – духовный центр кооперации



На фото Полин Грин держит фотографию фабрики до начала интенсивных восстановительных работ, которые возглавил ветеран-кооператор Джим Арнольд, на фото слева. На переднем плане коллеги члены Правления д-р Сисодия и Рахатия Бинти Бахеран

Одной из замечательных сторон Нью Ланарка является тот факт, что это была рабочая деревня со времен Роберта Оуэна и его тестя Дэвида Дейла, который в конце 18-го века открыл здесь ткацкие фабрики. Фабрики были закрыты в 1968 г., и с тех пор неоднократно предпринимались попытки найти нужное финансирование, чтобы сохранить здания, которые приходили в полный упадок. И лишь только в начале 1980-х от правительства СК

поступили реальные ресурсы. Назначение в 1974 г. Джима Арнольда управляющим деревней стала началом процесса, который привел к тому, что мы видим сегодня. Преданность Джима, как социалиста и кооператора (он до сих пор член регионального комитета Шотландского Кооп), а также его решимость сохранить уникальное индустриальное наследие Нью Ланарка привели к тому, что деревня получила статус культурного центра мирового значения.

*«...есть только один способ, с помощью которого человек может обладать всей полнотой счастья, которое может воспринять его природа – это союз и кооперация всех ради пользы каждого...»*

Роберт Оуэн

**ЛЮДИ****Канада: новый исполнительный директор ККА***Кэрол Хантер*

Канадская кооперативная ассоциация (ККА) объявила о назначении Кэрол Хантер исполнительным директором. Г-жа Хантер приступила к новым обязанностям 1 июня 2005 г. в недавнем прошлом Кэрол была директором ККА по оказанию услуг членам. На этот пост она принесет свой 16-летний опыт

работы в ККА, а также долголетнюю преданность и лояльность Ассоциации и кооперативному движению.

В кооперативном сообществе г-жа Хантер хорошо известна своей отличной работой и отзывчивостью, тем, что основное внимание она уделяет вопросам стратегии, а также ее преданностью

кооперативным делам. «С г-жой Хантер у нас будет победная комбинация как бы двух человек: активно выступающего за развитие кооперативов, а также того, кто продемонстрировал выдающиеся достижения в реализации стратегии и налаживании отношений с важнейшими акционерами и партнерами», - говорит Дэйв Сайгерем, президент ККА.

**Международные новости: в ВСКС новый ГД**

Всемирный совет кредитных союзов (ВСКС) объявил о назначении лидера кредитного союза Пита Криера, бывшего исполнительного вице-президента Национальной ассоциации кредитных союзов (НАКС) и генерального директора с воим новым генеральным директором. Пит приступит к своим новым обязанностям с 20 июня 2005 г. в Мэдисоне, штат Висконсин, где находится штаб-квартира ВСКС.

В качестве бывшего генерального директора НАКС Пит осуществлял текущее руководство деятельностью ассоциации и ее филиалов, которые занимают ся образовательной деятельностью, издательством и услугами в интернете, исследованиями, разработкой новых продуктов и другими услугами для лиг штатов и кредитных союзов.

Он также отвечал за развитие кредитных союзов, включая

разработку образовательных программ и Фонд национального кредитного союза. В последнее время он работал исполнительным вице-президентом и отвечал за внешние связи. Среди его других достижений – создание многочисленных кредитных союзов, оказывающих услуги городской бедноте, создание Коалиции афро-американских кредитных союзов, а также развитие партнерства между кредитными союзами и организациями по финансовому обучению.

**Международные новости: новый ГД в МКФСС**

Жан-Луи Бансель, председатель МКФСС, объявил о том, что Шон Тарбэк, в настоящее время руководитель отдела финансов, заменит Ханса Дальберга на посту ГД МКФСС с 1 июля 2005г. Жан-Луи отметил, что «у Шона громадный опыт в области страхования как в мире коммерции, так и в мире кооперации и мутуальных предприятий. Его десятилетний опыт работы в МКФСС означает, что он хорошо известен всем членам

этой организации, а также на международной арене страхования. Его финансовое образование облегчает ему отношения с ГД союзов и понимание их проблем. Для нас Шон является экспертом в области страхования, хорошо разбирающийся в глобальных проблемах, а его опыт работы в организации сделает переходный период незаметным для ее членов».

Жан-Луи отметил, что первой задачей для Шона будет завершение анализа

стратегии пятилетнего развития МКФСС и ее услуг, который будет представлен ее членам на конференции в Сингапуре в ноябре. Шон отметил, что он обрадовался своему назначению ГД организации и отдал должное Хансу Дальбергу. Он сказал: «Руководство Ханса было влиятельным и обеспечивало успех всей организации». Комментируя свое назначение ГД, он сказал: «Я действительно хочу поскорее взяться за решение задач в качестве ГД».

## Австралийское правительство хочет восстановить «принцип мутуальности»

### ПРОБЛЕМЫ НАЛОГОВ И РАСКРЫТИЯ ДАННЫХ

В последнее время Австралия стала известна тем, что она была на переднем крае борьбы за проведение активной политики и законодательных перемен, которые намеренно или нет, угрожали самому существованию кооперативной формы предприятия. Самая последняя проблема касается налогообложения «принципа мутуальности».

Верховный суд Австралии отклонил обращение Мутуального ирригационного кооператива Колимбалли (МИКК) принять к рассмотрению его дело в отношении департамента налогов Австралии. Такое решение препятствует МИКК применить уже давно существующий принцип

мутуальности, чтобы использовать правило исключения на вклады членов в уменьшающийся фонд согласно характеристике положения о ликвидации, содержащихся в его уставе. Такая статья является обязательным требованием со стороны государственного законодательства и департамента налогов.

Правительство страны решило внести поправки в Закон об установлении налога на доходы от 1997 г., чтобы создать возможность для применения принципа мутуальности для некоммерческих организаций, даже если эта организация не может распределять остаток имущества среди своих членов при ликвидации. В этом случае любую прибыль следует

передать другой

экономической

организации.

По подсчетам

департамента налогов от 200000 до

300000

организаций

потенциально

могли подлежать

налогообложению

по тем счетам,

которые раньше

департамент

налогов рассматривал как исключение

для налогообложения по доходу

согласно принципу мутуальности.

Еще раз можно отметить, что различные

департаменты правительства применяют

разные подходы к кооперативным

организациям.

[www.australia.coop](http://www.australia.coop)



## Насколько открытыми должны быть списки членов?

Австралия дает нам еще один пример того, как государственная политика может угрожать кооперативам. На этот раз речь идет об обнаружении списков членов в мутуальных и кооперативных организациях. Главная деловая газета страны *Financial Review* недавно поместила статью по этому вопросу. См. <http://afr.com/> «Австралийская ассоциация постоянных строительных обществ возражает против плана сделать членские списки доступными для конкурентов, поскольку это вступает в противоречие с правилами безопасности. Организации, работающие в этом секторе, недавно выступили с предупреждением, что такое предложение может в конечном итоге привести к исчезновению мутуального сектора».

Мутуальные или некоммерческие хозяйствующие институты, например, строительные общества и

кредитные союзы борются с этим планом Австралийской комиссии по ценным бумагам и инвестициям, согласно которому доступ к спискам членов получит большее количество людей. Мутуальные организации опасаются, что данное предложение может увеличить угрозу выкупа предприятий и будет угрожать принципу личной тайны их членов. Члены кредитных союзов и строительных обществ также являются и их клиентами, следовательно доступ к спискам членов будет давать конкуренту информации о потребительской базе организации. «Это имеет серьезные последствия для строительных обществ», - говорит Рай Венга, исполнительный директор ААПСО. «Наша точка зрения в том, что мы не совсем вписываемся в Закон о корпорациях».

Вопрос возник после того, как государственный регулятивный орган разрешил Постоянному

строительному обществу Макеу ознакомиться со списками членов кредитного союза Каприкорния. Макей стремится перекупить Каприкорнию, что для последней будет означать демутуализацию. С другой стороны, Каприкорния имеет аналогичные планы в отношении ASIC. Корпорация услуг кредитным союзам, являющаяся высшим органом данной отрасли, также намеревается уступить требованию регулятивного органа. «Владельцы мутуальных предприятий имеют право ожидать от регулятивного органа, что он будет защищать их интересы, а не создавать условия для предложений по выкупу без соответствующего раскрытия деталей и защиты», - говорит ее представитель Луиз Петшлер.

*«...Австралийский опыт может быть поучителен. Многие из самых серьезных угроз со стороны государственной политики в отношении кооперативов, похоже, раньше всего проявляются в Австралии...»*

## Заседание комитета МКА по коммуникациям в Шотландии

### КОММУНИКАЦИИ

*«...новые интернет технологии идеально подходят для распространения идей кооперации»*

Грэм Митчелл

Комитет по коммуникациям является одним из четырех глобальных тематических комитетов МКА. Он провел свое заседание 19 мая 2005 г. в Глазго как раз накануне Конгресса кооператоров СК. Основной темой обсуждения была рабочая программа комитета.

ККМКА познакомился с новым веб-сайтом МКА, который вскоре заработает. Комитет пришел к выводу, что разработка интегрированной он-лайн стратегии для МКА является одним из основных приоритетов в

этой области. В связи с этим член комитета Грэм Митчелл (Кооперативы СК) предложил ряд новых интернет технологий, которые, похоже, идеально подходят для того, чтобы идеи кооперации дошли до новых поколений людей. Комитет также обсудил качество передаваемых сообщений. Какие из них работают, а какие нет. В этом отношении нам надо учиться друг у друга и делиться опытом деятельности в области коммуникаций.



*Грэм Митчелл, Кооперативы СК, сотрудничает с МКА по дальнейшему развитию его он-лайн ресурсов*

## Кооператоры СК вносят свой вклад в стратегию



*Каролин Нэйтт, председатель, и Гарри Кронан, секретарь ККМКА, на недавнем Форуме по коммуникациям в СК*

По приглашению Кооперативов СК и в связи с проведением Конгресса кооператоров СК ККМКА

провел Форум по коммуникациям. Форум предоставил кооператорам СК внести свой вклад в разработку новой глобальной стратегии МКА в области коммуникаций. ККМКА помогает в разработке данной новой стратегии.

Представители ряда кооперативов СК, включая потребительские и рабочие кооперативы, участвовали в работе форума и внесли

ряд комментариев и идей в разработку новой стратегии. На форуме также выступил Пол Хейзен, НКБА, который рассказал о коммуникационных стратегиях и сообщениях, положительно воспринимаемых публикой в США.

## Вы когда-нибудь видели рекламу кооперативов на ТВ?

*«...ККМКА представит коллекцию лучшей кооперативной рекламы на Генеральной Ассамблее в этом году...»*

Кооперативам необходимо доводить свои идеи до наиболее популярных средств массовой информации. Одним из наиболее эффективных путей в этом отношении является реклама на телевидении. Хотя это и дорого, но она может стать самой эффективной в распространении идей кооперации.

Пол Хейзен, НКБА, воспользовался проведением Форума по коммуникациям и привел несколько примеров успешной рекламы на ТВ. ККМКА будет развивать эту идею и обращается ко всем организациям-членам присылать копии рекламы, которой они, возможно, располагают, в головной офис МКА.



*Пол Хейзен, ГД НКБА*



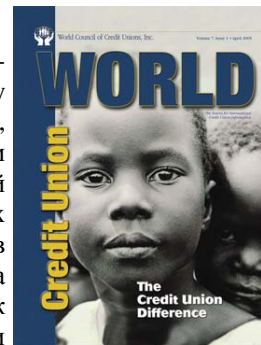
## Из журналов

На этой неделе мы продолжим нашу новую рубрику и проанализируем еще три публикации. Со всеми тремя можно познакомиться на английском и испанском языках, а МКФСС еще готовит публикации на французском и японском языках. Все они являются хорошим источником информации по проблемам, влияющим на кооперативы, мутуальные предприятия и кредитные союзы. С ними стоит познакомиться!

### Международные новости: ВСКС

«Мир кредитных союзов» - это ежеквартальный журнал, пишущий о последних новостях от кредитных союзов всего мира. Он выпускается Всемирным советом кредитных союзов (ВСКС). Основной темой последнего номера стало освещение различий в кредитных союзах по всему миру. Здесь отмечается, что «работа по развитию кредитных союзов является жизненно важной для ВСКС». Различия между кредитными союзами освещаются в сообщениях о восстановительных работах после цунами в Шри Ланке, а также в отчете по развитию кредитных союзов в Афганистане. Постоянной темой последних номеров журнала стала проблема улучшения управления. В последнем номере отмечается, что Шеррон

Уоткинс, бывший вице-президент по корпоративному развитию компании Энрон, будет основным выступающим на Всемирной конференции кредитных союзов в июле 2005 г. в Италии. Г-жа Уоткинс стала знаменитой после того, как заявила, что в компании Энрон «существуют неправильно созданные, а, возможно, и незаконные партнерства». Среди других тем последних номеров журнала отличительные черты кредитных союзов на сегодняшнем рынке, а также обмен международным опытом в оказании услуг. См. [www.woccu.org](http://www.woccu.org)



ВСКС является международным членом

### Испания: Фонд Эсприу

«Компартир» - это ежеквартальный журнал, сообщающий о последних новостях испанских кооперативов в здравоохранении, а на международной арене. Он издается Фондом Эсприу. Для всех, кто интересуется ролью кооперативов в системе здравоохранения - это увлекательное чтение. Среди тем последних номеров проблемы здравоохранения, вопросы лейкемии и борьба с болезнями, связанными с сидячим образом жизни. По кооперативной теме статьи посвящены обзору двадцатилетнего опыта работы кооперативов здравоохранения, отличный госпиталь на службе кооперативов, а

также уникальный опыт 16000 врачей. Здесь также помещены статьи о МКА как в глобальном плане, так и на европейской арене, а также о недавно состоявшихся конференциях по проблемам здравоохранения. Широта освещаемых тем отражается во включении в номера поэзии и снимков фотожурналистов. [www.fundacioespriu.coop](http://www.fundacioespriu.coop)



Фонд Эсприу - один из семи членов МКА от Испании

### Международные новости: МКФСС

«Мир МКФСС» - это 18-страничный ежеквартальный журнал, выпускаемый Международной кооперативной федерацией совместного страхования (МКФСС). В последнем номере 52 помещены статьи на самые различные темы, включая подробный отчет о последствиях цунами, а также о том, как МКФСС и ее члены работают совместно с САНАСА в Шри Ланке по оказанию помощи в восстановительных работах. В номере также есть статьи о том, как организовать успешную работу по микрофинансированию и страхованию скота. Все больший интерес для МКФСС представляет такафул, или исламское страхование. В последнем номере журнала отмечается, что в последние 10 лет сектор такафул рос высокими

темпами. Такафул является частью более широкой стратегии МКФСС по развитию кооперативного и мутуального сектора страхования на Ближнем Востоке и в Северной Африке. Журнал регулярно помещает статьи из разных регионов всего мира, а также о других событиях, включая корпоративное управление, государственную политику и изменения в законодательстве, влияющие на сектор страхования. [www.icmif.org](http://www.icmif.org)



МКФСС является одной из семи глобальных секторальных организаций МКА

**ОБРАЗОВАНИЕ****Африканские преподаватели-кооператоры обращаются к Конгрессу СК**

На фото слева направо Кеннет Окирор Чарльз, Уганда, Мадуканеле Мадуканеле, Ботсвана, Эстер Гишеру, Кения, Гарет Томас, ЧП, председатель Кооперативной партии СК и государственный секретарь департамента международного развития, Тембилехел Ханילה, Свазиленд и Сулеман Чамбо, танзания



«...Визит африканских директоров будет способствовать продвижению ряда осуществляемых в настоящее время в Африке инициатив СК...»

При поддержке департамента международного развития СК пять директоров кооперативных колледжей африканских стран недавно посетили СК. Директора колледжей из Ботсваны, Кении, Танзании, Уганды и Свазиленда стали гостями Конгресса кооператоров в Глазго. Здесь они присутствовали на пленарных заседаниях и встречались с представителями различных кооперативных секторов, например, жилищного и футбольного. На специальном семинаре «Добиваться отличия» делегаты конференции имели возможность услышать сообщения о работе колледжей и ситуации в восточной и южной Африке. По завершению работы Конгресса, директора посетили Нью

Ланарк, а затем провели несколько дней в Манчестере.

В Манчестере весьма впечатляющим стало посещение музея на Тоад Лейн, а также знакомство с кооперативными архивами, в настоящее время хранящимися в Колледже. Им также представилась возможность обсудить возможное более тесное партнерское сотрудничество в будущем, которое будет официально закреплено в ближайшем будущем в Меморандуме о взаимопонимании. Директора также имели возможность встретиться с представителями департамента международного развития. Руководитель департамента Гарет Томас выкроил

некоторое время из своего весьма насыщенного расписания на конференции, чтобы встретиться с ними.

Визит африканских директоров будет способствовать продвижению ряда осуществляемых в настоящее время в Африке инициатив СК. В 2005 г. уже был сделан доклад Комиссии по Африке – инициатива СК заручиться поддержкой по увеличению и улучшению помощи этому континенту. В июле, когда соберется Большая восьмерка, большое число демонстрантов попытаются убедить руководителей этих стран сделать бедность историей.

**СЕКТОРА****Заседание правления Организации МКА по жилищным кооперативам**

Председатель Организации МКА по жилищным кооперативам Майк Доил

17 мая 2005 г. в Лондоне, СК, прошло заседание совета директоров Организации жилищных кооперативов МКА. На заседании присутствовали девять членов правления из четырнадцати, а пятеро из них прислали свои извинения. Заседание проходило в офисе Национальной федерации жилищных кооперативов, и ее директор по работе с членами г-жа Арвинда Гоуил выступила с приветственным обращением. Члены правления обсудили широкий круг вопросов, например, управление, финансы, соглашения между МКА и данной организацией,

планирование логистики, а также задачи и планы на будущее.

Одним из важных решений было принятие документа-ориентира, анализ бюджета для работы комитета, а также утверждение пересмотренного устава, который будет рекомендован следующему пленарному заседанию в Картахене. Правление также одобрило предложения по назначению штатных работников и выборам в правление МКА в сентябре 2005 г. в Картахене. Кроме этого, правление приняло решение о более тесном

сотрудничестве с другими родственными организациями. Наконец, была обсуждена проблема веб-сайта данной организации и было принято решение о том, что его создание нужно завершить в кратчайшие сроки, чтобы члены данной организации могли вносить в него свой вклад. Следующее заседание состоится в воскресенье 18 сентября 2005 г, затем пройдет пленарное заседание организации в Картахене, Колумбия. О месте проведения заседания будет сообщено дополнительно.

## Донорский консорциум SANASA

Система SANASA Шри Ланки, являющаяся членом МКА, организовала в Коломбо 19-21 мая 2005 г. проведение консорциума международных партнеров. После успешных действий по оказанию неотложной помощи, SANASA возобновила свои усилия по обсуждению и развитию своей долгосрочной программы работ по восстановительным работам после цунами. Такие кооперативные организации, как МКА, ВОКС, АССУ, Рабобанк, Канадская кооперативная ассоциация (ККА), отдел международного развития Дежарден, НКСТ Сингапура и многие другие доноры, например, GTZ, Trickle Up, а также национальные и международные НПО были представлены на этом мероприятии.

SANASA стала одной из первых организаций, начавших работу в пострадавших районах. Пострадало 380 первичных организаций SANASA, в которых было около 70000 членов. 38% из них полностью лишились своих зданий, 54% - пострадали частично. Была утеряна учетная документация, погибли многие служащие. SANASA и ее члены уже начали восстанавливать эти общества. В феврале 2005 г. МКА и представители кооперативного движения Израйя провели оценку понесенного ущерба. Оценке подверглась SANASA и другие кооперативы Шри Ланки. Важно отметить и то, что SANASA не только восстанавливает деятельность обществ в пострадавших районах, но и помогает местным коммуна. Д-р П.А. Киривандения, лидер

движения SANASA сказал, что «SANASA твердо намерена оказывать помощь местным коммуна по всей стране. Мы не только предоставляем неотложную помощь, но мы прилагаем все усилия, чтобы создать сильные, самодостаточные кооперативные сообщества».

Партнеры по консорциуму посетили некоторые строительные площадки SANASA в пострадавших районах и одобрили подход к делу этой организации. Члены консорциума предложили не только финансирование, но и техническую помощь для расширения программы и распространения ее на другие регионы в качестве одного из путей восстановления деятельности кооперативного движения SANASA в целом. SANASA намерена создать 41 рабочий лагерь по всем пострадавшим прибрежным районам на востоке и юге страны в качестве центров восстановления местных коммун. 6 рабочих лагерей уже открыты. ККА, отдел международного развития и Рабобанк окажут помощь в создании еще 10 рабочих лагерей. Рабочие лагеря координируют восстановление первичных обществ, возведение домов, а также оказывают помощь предприятиям, предоставляют кредиты и социальную помощь. Контакты SANASA в местных сообществах направлены на оказание неотложной помощи. Консорциум согласился сконцентрировать его усилия первоначально в одном регионе и координировать свою программу. Это также соответствует одной из рекомендаций после проведения оценки ущерба в феврале 2005 г. Франк Бакс, представитель Рабобанка,



П.А. Киривандения.

крупнейшего на сегодня донора программы SANASA в пост-цунами период, сказал: «серьезная координация, как на месте так и на международном уровне необходима для восстановления обществ, которые были разрушены цунами». Консорциум также пришел к выводу о необходимости поиска дополнительного финансирования. Участники консорциума призвали SANASA разработать долгосрочный план.

*«...мы не только предоставляем неотложную помощь, но мы прилагаем все усилия, чтобы создать сильные, самодостаточные кооперативные сообщества...»*

*д-р П.А. Киривандения, лидер движения SANASA*

### Предложение по пилотному проекту

МКА в сотрудничестве с Институтом исследований развития кооперации (LSP2 Индонезия), Джакарта, Центром изучения процессов развития сельскохозяйственного университета, Богор и кооп Декопинвил провинции НАД закончили работу над пилотным проектом, согласно которому планируется создание по крайней мере 6 пилотных кооперативов в двух районах, которые смогут показать пути эффективного восстановления деятельности кооперативов в рыболовстве, торговле и сельском хозяйстве в пострадавших от цунами регионах провинции Ачех. За более подробной информацией обращайтесь к координатору по вопросам восстановления Габриэлле Созански [sozanski@ica.coop](mailto:sozanski@ica.coop)

**COOPERATING  
OUT  
OF  
POVERTY**



## МКА присоединяется к глобальному обращению к действиям против бедности (ГОДБ)

Глобальное обращение к действиям против бедности официально было принято в Всемирном социальном форуме в Порто-Алегре 26 января 2005 г. с тех пор тысячи организаций и отдельных лиц присоединились к этому обращению. Его цель

заставить мировых лидеров выполнять свои обещания и осуществить в 2005 г. прорыв в деле борьбы с бедностью. О целях ГОДБ и днях мобилизации граждан, планируемых на 2005 г., можно прочесть по адресу: [www.whiteband.org](http://www.whiteband.org)

В настоящее время уже в 60 странах проводятся национальные кампании, являющиеся частью

глобального призыва. В настоящее время МКА изучает возможность официально присоединиться к глобальной координационной группе этой кампании. Ряд членов МКА уже стали частью проводимых национальных кампаний. МКА призывает и другие организации поступить таким же образом. Обращаться к Яну-Эрику Имбсену [imbisen@ica.coop](mailto:imbisen@ica.coop)

*«Глобальная кампания действий против бедности» может проходить как общественное движение, наряду с движением по ликвидации подневольного труда и международной солидарности против апартеида».*

*Нельсон Мандела, Трафальгарская площадь, 3 февраля 2005 г.*



*Директор Кооперативного колледжа СК Мервин Вилсон слева с профессором Иэном МакФерсоном и профессором Стивом Йео. Оба профессора являются соавторами недавно выпущенной Колледжем публикации*

В последнее время усилилось сотрудничество Кооперативного колледжа СК с МКА и МОТ. В последние годы Колледж приступил к решению амбициозных планов по увеличению его роли в международной и национальной кооперации. Уже вышел ряд совместных публикаций Колледжа,

## Кооперативный колледж СК – сотрудничество с МКА и МОТ

МКА и МОТ. Колледж Африки, но и через также активно различные ассоциации сотрудничает с МКА и МОТ всему департаментом международного развития, движению. Колледж также являющийся проводит интенсивные правительственным образовательные курсы. Объем и направления его деятельности недавно были показаны на Конгрессе кооператоров СК, где колледж организовал ряд семинаров. За более подробной информацией обращайтесь к [Merwyn@co-op.ac.uk](mailto:Merwyn@co-op.ac.uk) или посетите наш веб-сайт: [www.co-op.ac.uk/](http://www.co-op.ac.uk/)

С помощью стратегического соглашения по грантам с департаментом он смог начать работу по развитию кооперации, которая направлена не только на оказание помощи кооперативам СК и

## Исследования МОТ по возможности создания кооперативного органа для Африки

Кооперативный отдел МОТ с помощью департамента СК по международному развитию разработали 12 месячный подготовительный проект по созданию кооперативного органа для Африки. Целью данного проекта является оказание помощи африканскому и международному кооперативному движению в изыскании возможностей для среднесрочного и долгосрочного финансирования и определения механизмов

технической помощи для координации, укрепления и диверсификации их деятельности. Предлагаются четыре дополняющих друг друга направления действий: сокращение уровня бедности, создание рабочих мест, совершенствование представительства и организация социальной защиты. На первой фазе исследования накопление фактических данных, показывающих ту роль,

которую кооперативы могут сыграть по всем четырем направлениям. Исследования будут проводиться в пятнадцати странах, в которых подробно будут описаны 10 конкретных примеров: Египет, Эфиопия, Гана, Кения, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Сенегал, Южная Африка и Уганда. За более подробной информацией обращайтесь к Юргену Швевтману, [schwettmann@ilo.org](mailto:schwettmann@ilo.org)



*Юрген Швевтманн, руководитель кооперативного отдела МОТ, работает в тесном контакте с МКА и его многими партнерами*

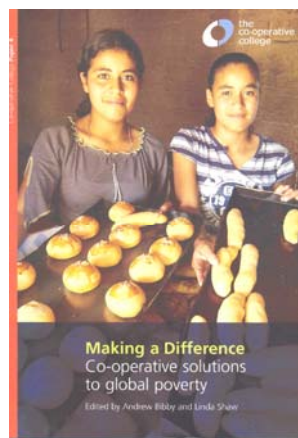
## Последние книги, публикации по кооперативам и борьбе с бедностью

За недавнее время был опубликован ряд изданий, показывающих, как кооперативы помогают сократить бедность. Они изданы Кооперативным колледжем СК, МОТ и МКА, часто это происходило во взаимном сотрудничестве как часть глобальной кампании по борьбе с бедностью. Сюда вошли:

- *Кооперируясь за выход из бедности*, совместная публикация МКА и МОТ
- *Добиваться отличий – кооперативное решение глобальной бедности*, Эндрю Бибби и Линда Шоу, Кооперативный колледж СК
- *Вновь обретенное преимущество кооперативов*, Джонстон Бирчелл, МОТ
- *Кооперативы и задачи развития в новом тысячелетии*, Джонстон Бирчелл, совместная публикация МОТ и СОРАС

По вопросам приобретения экземпляров книг обращайтесь в МОТ, МКА и Кооперативный колледж СК.

## ДРУГИЕ НОВОСТИ



## Заседание группы МКА по стандартам бухучета

20 мая 2005 г. состоялось первое заседание новой рабочей группы МКА по стандартам бухучета. Группа определилась с приоритетными направлениями работы, среди которых будет подготовка дискуссионного документа МКА по проблеме IAS 32. При подготовке данного документа члены группы будут исходить из собственного опыта, а также опыта других кооперативных организаций и сделают выводы о том, как IAS 32 повлиял на деятельность кооперативов

во всем мире.

Ожидается, что проект данного документа будет разослан всем членам МКА в июле, а после анализа всех комментариев и поправок, окончательный вариант будет представлен на следующем заседании Правления МКА в сентябре. В конечном итоге, документ будет представлен Правлению Международных стандартов бухучета (МСБУ).

Обращаться:

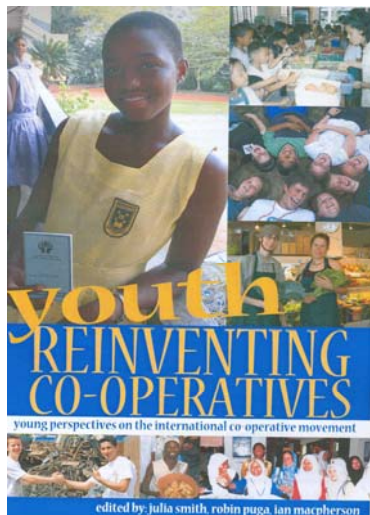
[jean-claude.detilieux@coopnet.coop](mailto:jean-claude.detilieux@coopnet.coop)



Жан-Клод Детилье, председатель рабочей группы МКА по стандартам бухучета

## Опубликована книга, посвященная молодежи

Недавно была опубликована



интересная книга о молодежи и кооперативах. Книга под названием «Молодежь вновь открывает кооперативы» была отредактирована и издана Институтом исследований проблем кооперации Британской Колумбии в сотрудничестве с МКА, МОТ и ККА.

Книга исследует мышление молодежи о кооперативах, и то, как она их использует для удовлетворения своих экономических и социальных потребностях. В ней приводятся высказывания молодых людей (лишь немногие из них смогли вспомнить более радостное время) о том, что кооперативы означают для

них, и что они могут значить для других.

Приводятся более сорока конкретных примеров по кооперативам в Африке, Азии, Европе, латинской и Северной Америке, в которых молодые люди играют важную роль, а во многих случаях и руководят этими кооперативами. Книга также содержит ряд рекомендаций о том, как молодые люди могут использовать кооперативы для создания своего собственного мира.

Экземпляр новой книги можно заказать в режиме он-лайн по адресу: <http://bcics.uvic.ca/youthzone>

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
КООПЕРАТИВНЫЙ  
АЛЬЯНС**

ICA  
15 Route des Morillons  
1218 Grand Saconnex  
Geneva, Switzerland  
Tel +41 22 929 8888  
Fax +41 22 798 4122

[www.ica.coop](http://www.ica.coop)

*Помните, что  
теперь индекс  
Еженедельного  
дайджеста  
можно найти на  
сайте  
[www.ica.coop](http://www.ica.coop)*

Номера Еженедельного дайджеста архивируются на сайте МКА  
[www.ica.coop](http://www.ica.coop)

## Календарь мероприятий и деятельности МКА

- 21-22 июня** Ежегодная конференция АСМЕ, Лиссабон, Португалия. Обращаться к Ивонн Отенн [yvonne@icmif.org](mailto:yvonne@icmif.org)
- 28 июня** Съезд «Кооперативы в Европе» в Брюсселе. Обращаться: Райнер Шлютер [rsc@cecop.coop](mailto:rsc@cecop.coop)
- 2 июля** Международный день кооперативов 2005г. Обращаться к Марие Елене Чавес Хертиг: [chavez@ica.coop](mailto:chavez@ica.coop)
- 24-27 июля** ВСКСС, Конференция 2005г.Всемирного кредитного союза, Рим, Италия. См. [www.woccu.org/](http://www.woccu.org/)
- 11-12 августа** Глобальная научно-исследовательская конференция МКА, Корк, Ирландия. Обращаться к Олив МкКарти: [o.mccarthy@ucc.ie](mailto:o.mccarthy@ucc.ie)
- 8-9 сентября** Министерская конференция МКА по Африке, Лесото. Обращаться: А.С. Кибора, региональный директор МКА по Африке [skibora@icaroecea.coop](mailto:skibora@icaroecea.coop)
- 18-21 сентября** Заседание правления МКА, заседания секторальных, тематических, молодежного комитетов
- 22-23 сентября** Генеральная ассамблея МКА и связанные с ней мероприятия, Картахена, Колумбия. Обращаться к Габриэлле Созански: [sozanski@ica.coop](mailto:sozanski@ica.coop) см. [www.icacartagena.coop](http://www.icacartagena.coop)
- 10-21 октября** Курсы МОТ по кооперативной политике и законодательству, Турин, Италия. (курсы на французском языке). Обращайтесь к Юргену Шветтману, [schwettmann@ilo.org](mailto:schwettmann@ilo.org)
- 15-18 ноября** Конференция МФКСС, Сингапур. См. [www.icmif.org/](http://www.icmif.org/)

## Ушел из жизни итальянский кооператор-ветеран

5 июня в Риме, Италия, ушел из жизни Лино Висани, представитель МКА в Организации по продовольствию и сельскому хозяйству (ФАО). Он работал в Легакооп (Италия) с 1956 по 1982 г., где он занимал ряд важных должностей, включая должность президента Национальной ассоциации сельскохозяйственных кооперативов Легакооп, руководителя международного отдела Легакооп и президента Легакооп.

С 1982 по 1985 гг. он являлся президентом Инфоркооп, национального кооперативного образовательного учреждения. Вскоре г-н Висани был назначен представителем МКА в ФАО. Он обеспечивал представительство МКА на многих заседаниях ФАО,



*Лино Висани*

встречался с руководством ФАО и работал в тесном контакте с головным офисом, добиваясь, чтобы голос МКА и всего кооперативного движения был хорошо слышен в ФАО.

МКА присоединяется к Легакооп и ко всем тем, кто знал Лино, и выражает свои искренние соболезнования родным и близким Висани.